II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 2 June 1997

authorizing the automatic renewal or continuation in force of provisions governing matters covered by the common commercial policy contained in the friendship, trade and navigation treaties and trade agreements concluded between Member States and third countries

(97/351/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 in conjunction with Article 228 (2) thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements [1], and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the extension or automatic renewal beyond the transitional period of the treaties, agreements and protocols listed in the Annex to this Decision was last authorized by Decision 95/133/EC [2];

Whereas the Member States concerned have requested authorization for the automatic renewal or continuation in force of provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty contained in the friendship, trade and navigation treaties and similar agreements with third countries listed in the Annex to this Decision, in order to avoid interrupting their contractual commercial relations with the third countries concerned;

Whereas, however, most of the matters covered by these provisions of national treaties and agreements are now governed by Community agreements; whereas authorization should accordingly be given only in respect of those matters not covered by Community agreements; whereas such authorization does not absolve the Member States from the obligation of avoiding and eliminating any incompatibility between such treaties and agreements and the provisions of Community law;

Whereas, moreover, the provisions of the treaties and agreements to be automatically renewed or maintained in force must not constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the automatic renewal or continuation in force of these treaties and agreements should not be a bar to the opening of Community trade negotiations with the relevant third countries or the transfer to Community agreements of trade matters covered by current bilateral agreements;

Whereas, on conclusion of the consultation provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC, it was established, as the aforesaid statements by the Member States confirm, that the provisions of the relevant treaties and bilateral agreements would not constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, moreover, the Member States concerned have stated that they would be willing to adapt and if necessary terminate those treaties and agreements should it be found that the automatic renewal or continuation in force of the provisions thereof relating to matters covered by Article 113 of the Treaty is an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

[1] OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.
[2] OJ No L 89, 21. 4. 1995, p. 30.

Whereas the treaties and agreements involved contain termination clauses requiring a period of notice of between three and twelve months;

Whereas, therefore, there is no reason for not authorizing the automatic renewal or continuation in force, for a period of four years, of the provisions in question;

Whereas there should be provision for such authorization to be withdrawn if circumstances require, particularly if at a later date it should appear that the continuation in force of the provisions of the abovementioned treaties and agreements constitutes, or threatens to constitute, an obstacle to the implementation of the common commercial policy; whereas a mechanism by which Member States are required to inform the Commission of any circumstances that might constitute such an obstacle should be established,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty contained in the friendship, trade and navigation treaties and trade agreements listed in the Annex to this Decision may be automatically renewed or maintained in force up to 30 April 2001 as regards those areas not covered by agreements between the Community and the third countries concerned, in so far as they are compatible with the common policies.

This authorization may be withdrawn if circumstances require, particularly if, at a later date, it should appear that the continuation in force of the abovementioned provisions of the treaties and agreements constitutes, or threatens to constitute, an obstacle to the implementation of the common commercial policy. Member States shall inform the Commission of any circumstances that might constitute such an obstacle.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 June 1997.

For the Council

The President

H. VAN MIERLO

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-membro Jäsenvaltio Medlemsstat	País tercero Tredjeland Drittland Τρίτη χώρα Third country Pays tiers Paese terzo Derde land País terceiro Kolmas maa Tredje land	Naturaleza del Acuerdo Aftalens art Art des Abkommens Φύση της συμφωνίας Type of Agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst Natureza do acordo Sopimuksen luonne Typ av avtal	Fecha del Acuerdo Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Ημερομηνία της συμφωνίας Date of the Agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de overeenkomst Data do acordo Sopimuksen päivämäärä Datum för avtalet
(1)	(2)	(3)	(4)
BELGIQUE/BELGIË	El Salvador	Convention commerciale / Handelsovereenkomst	21. 3. 1906
	États-Unis d'Amérique/ Verenigde Staten	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	21. 2. 1961
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	25. 3. 1909
		Déclaration complémentaire / Aanvullende verklaring	30. 8. 1909
	Liberia	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1885
	Maroc / Marokko	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	4. 1. 1862
	République dominicaine / Dominicaanse Republiek	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	21. 8. 1884
	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation / Handels- en scheepvaartakkoord	13. 8. 1963
	Union soviétique / USSR	Traité de commerce / Handelsverdrag	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelsesklausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7. / 5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den Arabiske Republik Egypten	Midlertidig handelsaftale	7. 5. 1930
	Den Dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De Forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934

1	2	3	4
DANMARK *(fortsat)*	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklausul i alle sager om søfart og i alt vedrørende told, osv.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Paraguay	Handels- og søfartstraktat	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslovakiet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
DEUTSCHLAND	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	23. 12. 1957
	Ecuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffahrtsvertrag	17. 2. 1929
	Japan	Handels- und Schiffahrtsvertrag	20. 7. 1927
	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schiffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	29. 10. 1954
ΕΛΛΑΔΑ	Βουλγαρία	Συνθήκη εμπορίου	9. 7. 1964
	Καμερούν	Εμπορική συμφωνία	29. 10. 1962
	Κύπρος	Εμπορική συμφωνία	23. 8. 1962
	Αίγυπτος	Προσωρινή εμπορική συμφωνία	10. 4. 1926
	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	Συνθήκη φιλίας, εμπορίου και ναυτιλίας	3. 8. 1951
	Ινδία	Συμφωνία εμπορίου	14. 2. 1958
	Ιράν	Σύμβαση εγκαταστάσεως, εμπορίου και ναυτιλίας	9. 1. 1931
	Ισραήλ	Σύμβαση εμπορίου και ναυτιλίας	22. 7. 1952
	Ιαπωνία	Συνθήκη φιλίας, εμπορίου και ναυτιλίας	20. 5. 1899

1	2	3	4
ΕΛΛΑΔΑ *(συνέχεια)*	Λίβανος	Προξενική σύμβαση ναυτιλίας, εμπορικών και αστικών δικαιωμάτων	6. 10. 1948
	Λιβύη	Εμπορική συμφωνία (1)	16. 3. 1957
	Πακιστάν	Εμπορική συμφωνία	17. 1. 1963
	Γιουγκοσλαβία	Οικονομική συνεργασία και εμπορικές συναλλαγές	1. 10. 1960
		Εμπορική συμφωνία	17. 12. 1974
		Συμφωνία εμπορίου και ναυτιλίας	2. 11. 1927
	Γκάνα	Ανταλλαγή επιστολών	13. 11. 1926
	Νιγηρία	Ανταλλαγή επιστολών	13. 11. 1926
	Σιέρα Λεόνε	Ανταλλαγή επιστολών	13. 11. 1926
	Νέα Ζηλανδία	Ανταλλαγή επιστολών	13. 11. 1926
	Τζαμάικα	Ανταλλαγή επιστολών	17. 11. 1926
	Τρινιτάντ και Τομπάγκο	Ανταλλαγή επιστολών	17. 11. 1926
	Σρι Λάνκα	Ανταλλαγή επιστολών	26. 11. 1926
	ΕΣΣΔ	Σύμβαση εμπορίου και ναυτιλίας	11. 6. 1929
ESPAÑA	Brasil	Canje de notas que regula el intercambio comercial	16. 5. 1962
	Costa Rica	Convenio de cooperación económica	29. 8. 1972
	Ecuador	Convenio de cooperación económica	9. 5. 1974
	Guatemala	Convenio de cooperación económica	31. 10. 1972
	Honduras	Convenio de cooperación económica	17. 10. 1972
	Hungría	Acuerdo a largo plazo sobre intercambios comerciales, navegación, transporte y desarrollo de la cooperación económica, industrial y técnica	8. 4. 1976
	México	Acuerdo de cooperación económica y comercial	14. 10. 1977
	Panamá	Protocolo de cooperación económica	15. 6. 1964
	Perú	Acuerdo comercial	23. 5. 1953
	Uruguay	Tratado comercial sobre la concesión de la cláusula de nación más favorecida	24. 2. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Canada	Convention d'établissement et de navigation	12. 5. 1933
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	États-Unis d'Amérique	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	17. 7. 1919
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Liberia	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique (1)	10. 8. 1955
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956
	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	République dominicaine	Accord commercial (2)	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation	4. 6. 1892
		Protocole additionnel	30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929

(1) Αναστέλλεται η εφαρμογή της συμφωνίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 945/92 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 101 της 15. 4. 1992, σ. 53). L'application de l'accord est suspendue conformément au règlement (CEE) n° 945/92 du Conseil (JO n° L 101 du 15. 4. 1992, p. 53).

(2) Reconduction autorisée sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.

(1)	(2)	(3)	(4)
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of notes in regard to commercial relations	25/28. 7. 1930
		Exchange of notes prolonging the provisional Commercial Agreement of 25/28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of notes in regard to commercial relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of notes in regard to commercial relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Guatemala	Exchange of notes in regard to commercial relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	United States	Treaty of friendship, commerce and navigation	21. 10. 1950
	Vietnam	Exchange of notes in regard to commercial relations	1. 12. 1964
ITALIA	Africa del Sud	Estensione del trattato con il Regno Unito alle province di:	
		Natal	10. 3. 1884
		Transval	28. 5. 1906
		Orange	13. 7. 1907
		Nota verbale	1. 5. 1948
	Argentina	Convenzione commerciale	1. 6. 1894
		Protocollo	31. 1. 1895
		Protocollo addizionale	4. 3. 1937
		Convenzione sui pagamenti	4. 3. 1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione	19. 12. 1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29. 12. 1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8. 1900
		Convenzione addizionale	26. 2. 1911
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23. 10. 1862
		Dichiarazione comune	24. 11. 1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24. 11. 1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7. 10. 1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23. 12. 1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Romania	Protocollo doganale (1)	25. 11. 1950
	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2. 1948
		Accordo supplementare al trattato	26. 9. 1951
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1. 1923
		Protocolli	28. 11. 1925 e 30. 12. 1933
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7. 1928
		Protocollo doganale (1)	28. 3. 1950
	URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6. 1861
		Modus vivendi	29. 6. 1939
	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937

(1) Protocollo richiamato e riesaminato in occassione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

(1)	(2)	(3)	(4)
LUXEMBOURG	États-Unis d'Amérique	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Bolivia	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1/9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	Colombia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1926
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939
	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag	29. 1. 1934
		Protocol	12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920
	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 3. 1956
	Zaïre	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
PORTUGAL	Bulgária	Acordo de comércio a longo prazo	11. 2. 1975
	Checoslováquia	Acordo de comércio a longo prazo	1. 3. 1975
	Cuba	Acordo de comércio a longo prazo	13. 9. 1976
	União das Repúblicas Socialistas Soviéticas	Acordo de comércio	19. 12. 1974
UEBL/BLEU	Afrique du Sud / Zuid-Afrika	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	13. 7. 1937
	Albanie / Albanië	Échange de lettres / Briefwisseling	19. 2. 1929
	Argentine / Argentinië	Accord provisoire / Voorlopig akkoord	16. 1. 1934
	Bolivie / Bolivia	Traité d'amitié et de commerce / Vriendschaps- en handelsverdrag	18. 4. 1912
		Avenant au traité / Aanvullend protocol	10. 12. 1963
	Brésil / Brazilië	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	14. 1. 1932
	Bulgarie / Bulgarije	Échange de lettres / Briefwisseling	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce / Handelsovereenkomst	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	27. 8. 1936

(1)	(2)	(3)	(4)
UEBL/BLEU *(suite/vervolg)*	Colombie / Colombia	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1er mai 1829 / Briefwisseling van toepassing in de BLEU voor het Verdrag afgesloten tussen Nederland en Colombia van 1 mei 1829	19 et/en 22. 8. 1936
	Équateur / Ecuador	Traité d'amitié, de commerce et de navigation / Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	5. 3. 1887
		Avenant au traité / Aanvullend protocol	19. 10. 1937
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation / Handels- en scheepvaartverdrag	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	9. 7. 1936
	Hongrie / Hongarije	Échange de lettres / Briefwisseling	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de navigation / Handels- en scheepvaartovereenkomst	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande / Nieuw-Zeeland	Accord commercial provisoire par échange de lettres / Voorlopig handelsakkoord bij briefwisseling	5. 12. 1933
	Pologne / Polen	Traité de commerce / Handelsverdrag	30. 12. 1922
	Roumanie / Roemenië	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	28. 8. 1930
	Suisse / Zwitserland	Traité de commerce / Handelsverdrag	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie / Tsjechoslowakije	Traité de commerce / Handelsverdrag	28. 12. 1925
	Union soviétique / USSR	Convention commerciale provisoire / Voorlopige handelsovereenkomst	5. 9. 1935
	Uruguay	Accord commercial provisoire / Voorlopig handelsakkoord	22. 2. 1937
	Viêt-nam / Vietnam	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire / Briefwisseling betreffende de toepassing van de meestbegunstigingsclausule op tarifair gebied	16 et/en 20. 1. 1956
	Yémen / Jemen	Convention commerciale / Handelsovereenkomst	7. 12. 1936
	Yougoslavie / Joegoslavië	Traité de commerce et de navigation / Handels- en scheepvaartverdrag	16. 12. 1926
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of friendship and commerce	22. 11. 1921
		Trade convention	5. 6. 1923
		Exchange of notes	6. 5. 1930
	Argentina	Treaty of amity, commerce and navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the recognition of Burmese independence, and related matters, with exchange of notes	17. 10. 1947
		Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of commerce and navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of friendship, commerce and navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty of certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of friendship, commerce and navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913
	Czechoslovakia	Treaty of commerce with declaration	14. 7. 1923
	Hungary	Treaty of commerce and navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of peace and commerce	4. 3. 1857
		Commercial convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the commercial convention	21. 3. 1920

(1)	(2)	(3)	(4)
UNITED KINGDOM *(cont'd)*	Japan	Treaty of commerce, establishment and navigation, with Protocols and exchanges of notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of friendship and commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General treaty	9. 12. 1856
		Convention of commerce and navigation	9. 12. 1856
		Exchange of notes, concerning the convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of friendship, commerce and navigation with exchange of letters	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of peace and friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of friendship, commerce and navigation	28. 7. 1905
	Peru	Treaty of friendship, commerce and navigation	10. 4. 1850
		Agreement relating to commerce and navigation (with Protocols and exchanges of notes)	6. 10. 1936
		Exchange of notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
	Poland	Treaty of commerce and navigation	26. 11. 1923
	Romania	Treaty of commerce and navigation with Protocols and exchange of notes	6. 8. 1930
	Soviet Union	Temporary Commercial Agreement (1)	16. 2. 1934
	Switzerland	Treaty of friendship, commerce and reciprocal establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of notes applying to Liechtenstein Commercial Agreements in force	26. 4. 1924
	Turkey	Treaty of commerce and navigation	1. 3. 1930
		Exchange of notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
	United States	Convention of commerce	3. 7. 1815
		Convention	20. 10. 1818
		Convention of commerce	6. 8. 1827
	Venezuela	Treaty of amity, commerce and navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
		Exchange of notes	3. 2. 1903
	Yugoslavia	Treaty of commerce and navigation with exchanges of notes	12. 5. 1927
		Agreement on trade and payments	27. 11. 1936
BENELUX	Honduras	Handelsakkoord/Accord commercial	30. 1. 1959
	Joegoslavië/ Yougoslavie	Handelsakkoord/Accord commercial	18. 6. 1958
	Marokko/ Maroc	Handelsakkoord/Accord commercial	5. 8. 1958
DANMARK	Indonesien	Handelsaftale	9. 9. 1952
	Madagaskar	Handelsaftale	10. 12. 1965
	Marokko	Handelsaftale	26. 7. 1961
	Senegal	Handelsaftale	11. 4. 1962
	Tunesien	Handelsaftale	8. 6. 1960

(1) Russian Federation and other former Soviet Republics which have succeeded to the Agreement, or parts thereof, in accordance with international law.

(1)	(2)	(3)	(4)
DEUTSCHLAND	Afghanistan	Handelsabkommen	31. 1. 1958
	Jugoslawien	Handelsabkommen	11. 6. 1952
		Protokoll	16. 7. 1964
	Philippinen	Handelsabkommen	28. 2. 1964
	Türkei	Abkommen über Warenverkehr	16. 2. 1952
ΕΛΛΑΔΑ	Ιράν	Εμπορική συμφωνία	3. 2. 1976
	Τυνησία	Εμπορική συμφωνία	2. 3. 1960
	Ιορδανία	Εμπορική συμφωνία	27. 2. 1977
	Συρία	Εμπορική συμφωνία	27. 5. 1969
	Μάλτα	Εμπορική συμφωνία	14. 4. 1976
ESPAÑA	Angola	Acuerdo de cooperación y comercial	18. 3. 1983
	Egipto	Acuerdo comercial	19. 5. 1976
	República Dominicana	Convenio de cooperación económica	2. 6. 1973
	Siria	Convenio de cooperación económica	26. 9. 1952
FRANCE	RAE (république arabe d'Égypte)	Accord commercial	10. 7. 1964
ITALIA	Colombia	Modus vivendi	19. 6. 1952
	Somalia	Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica	1. 7. 1960
PORTUGAL	Paquistão	Acordo comercial	6. 7. 1981
BENELUX	Israël	Accord commercial / Handelsakkoord	29. 8. 1958
	Philippines / Filippijnen	Accord commercial / Handelsakkoord	14. 3. 1967
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere	6. 10. 1959 7. 7. 1964
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 1937)	5. 10. 1959
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale	8. 10. 1962
DEUTSCHLAND	Ekuador	Handelsabkommen	1. 8. 1953
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959
	Λιβερία	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo comercial	2. 12. 1982
	Nicaragua	Convenio de cooperación económica	4. 3. 1974
	Senegal	Acuerdo comercial	15. 11. 1978
PORTUGAL	Argélia	Acordo comercial	16. 6. 1976
	Brasil	Acordo de comércio	7. 9. 1966
	México	Acordo económico e comercial	28. 8. 1980
	Guiné-Bissau	Acordo comercial	13. 1. 1978
	Marrocos	Acordo comercial	28. 1. 1977
	Zimbabwe	Acordo comercial	10. 9. 1982

(1)	(2)	(3)	(4)
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial / Handelsakkoord	16. 9. 1950
BENELUX	Tunisie / Tunesië	Accord commercial / Handelsakkoord	1. 8. 1958
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953
	Südkorea	Handelsabkommen vom	8. 4. 1965
ΕΛΛΑΔΑ	Αίγυπτος	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1979
	Μαρόκο	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1961
	Τουρκία	Εμπορική συμφωνία	7. 11. 1953
	Ινδία	Εμπορική συμφωνία	31. 1. 1973
	Ισραήλ	Εμπορική συμφωνία	30. 1. 1969
	Πακιστάν	Εμπορική συμφωνία	17. 1. 1963
ESPAÑA	Camerún	Acuerdo comercial	4. 2. 1964
	Chile	Convenio comercial y de cooperación económica	9. 3. 1977
	Gabón	Acuerdo de cooperación económica y comercial	6. 2. 1976
	Jordania	Acuerdo comercial	16. 12. 1980
	Túnez	Acuerdo comercial	20. 4. 1961
FRANCE	Afrique du Sud (1)	Échange de lettres	18. 4. 1964
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963
	Inde (1)	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959
	Liban	Accord commercial	25. 3. 1955
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale	9. 3. 1965
	El Salvador	Accordo commerciale	30. 3. 1953
		Protocollo addizionale	21. 12. 1955
	Indonesia	Accordo commerciale	23. 3. 1951
	Iran	Scambio di note	29. 1. 1958 23. 3. 1961
	Israele	Accordo commerciale	5. 3. 1954
		Scambio di lettere	5. 1. 1956
		Processi verbali	21. 10. 1956 11. 2. 1964
	Repubblica Dominicana	Accordo commerciale	18. 2. 1954
	Iugoslavia	Accordo commerciale	1. 7. 1967
		Protocollo e scambio di note successivo	30. 4. 1969
PORTUGAL	Cabo Verde	Acordo comercial	20. 4. 1980
	Egipto	Acordo comercial	20. 3. 1983
	Moçambique	Acordo comercial	25. 5. 1981
	São Tomé e Príncipe	Acordo comercial	17. 7. 1978
	Tanzânia	Acordo comercial	30. 7. 1975
BENELUX	Japon / Japan	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 10. 1960
		Protocoles et *agreed minutes* / Protocollen en agreed minutes	13. 4. 1963
		Échange de lettres / Briefwisseling	30. 4. 1963

(1) Prorogation par échange de notes.

(1)	(2)	(3)	(4)
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale	25. 11. 1957
	Elfenbenskysten	Handelsaftale	23. 11. 1966
	Israel	Handelsaftale	14. 11. 1952
DEUTSCHLAND	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen	25. 11. 1957
	Brasilien	Handelsabkommen	1. 7. 1955
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr	2. 11. 1956
	Gabun	Wirtschaftsabkommen	11. 7. 1962
	Japan	Handelsabkommen	1. 7. 1960
	Kamerun	Handelsabkommen	8. 3. 1962
	Neuseeland	Handelsabkommen	20. 4. 1959
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkommen	13. 9. 1977
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964
ΕΛΛΑΔΑ	Καναδάς	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975
	Σουδάν	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959
	Ζαΐρ	Εμπορική συμφωνία	3. 7. 1958
	Κορέα	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973
	Κύπρος	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960
ESPAÑA	Cuba	Convenio comercial	23. 1. 1979
	Colombia	Acuerdo comercial	27. 6. 1979
	India	Acuerdo de comercio y de cooperación económica	14. 12. 1972
	Madagascar	Acuerdo comercial	20. 1. 1965
	Pakistán	Acuerdo comercial	29. 11. 1976
	Uruguay	Convenio sobre intercambio comercial	24. 2. 1954
	Zaire	Acuerdo de cooperación económica	21. 11. 1983
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953
		Protocole	16. 1. 1967
		Échange de lettres	24. 12. 1968
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963
		Protocole	26. 7. 1966
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951
		Protocole	2. 4. 1960
		Échange de lettres	6. 2. 1964
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946
	Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964
		Protocole	6. 5. 1970

(1)	(2)	(3)	(4)
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e	20. 2. 1953
		scambio di note	23. 6. 1953
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936
	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961
		Protocollo	24. 2. 1963
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949
		Protocollo	28. 10. 1963
		Scambio di note	20. 7. 1963
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955
	Tunisia	Accordo commerciale e	23. 11. 1961
		protocollo addizionale	2. 8. 1963
NEDERLAND	Arabische Republiek Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949
PORTUGAL	Angola	Acordo comercial	20. 1. 1979
	Colômbia	Acordo comercial	28. 12. 1978
	Coreia do Sul	Acordo comercial	2. 12. 1977
	Equador	Acordo comercial	16. 12. 1976
	Senegal	Acordo comercial	30. 1. 1975
		Protocolo adicional	21. 2. 1980
	Tunísia	Acordo comercial	9. 11. 1974
	Zaire	Acordo comercial	16. 12. 1983
UEBL / BLEU	Argentine / Argentinië	Accord commercial et de paiement / Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952
ÖSTERREICH	Republik Korea	Handelsabkommen	31. 10. 1971
	Vereinigte Staaten von Amerika	Freundschafts-, Handels- und Konsularvertrag	19. 6. 1928
SUOMI	Iran	Kauppasopimus	9. 6. 1976
	Japani	Kauppa- ja merenkulkusopimus	7. 6. 1924
	Kiina	Pitkäaikainen kauppasopimus	11. 6. 1982
	Pakistan	Kauppasopimus	12. 10. 1962
	Kazakstan	Sopimus kaupasta ja taloudellisesta yhteistyöstä	29. 9. 1992
	Ukraina	Sopimus kaupasta ja taloudellisesta yhteistyöstä	14. 5. 1992
		Merenkulkusopimus	3. 4. 1974
	Uzbekistan	Sopimus kaupasta, taloudellisesta ja teknologisesta yhteistyöstä	1. 10. 1992
	Valko-Venäjä	Sopimus kaupasta ja taloudellisesta yhteistyöstä	20. 5. 1992
	Venäjä	Sopimus kaupasta ja taloudellisesta yhteistyöstä	20. 1. 1992
		Merenkulkusopimus	3. 4. 1974
	Vietnam	Kauppasopimus	9. 1. 1978
	Yhdysvallat	Ystävyys-, kauppa- ja konsulisopimus	13. 2. 1934
SVERIGE	Albanien	Handelsavtal	6. 12. 1984
	Argentina	Vänskaps-, handels- och sjöfartsavtal	17. 7. 1885
		Ministeriella noter om handelsförbindelserna	20. 1. 1960
	Australien	Ministeriella noter om varuutbytet	25. 5. 1953
	Brasilien	Ministeriella noter om reglerande av handelsförbindelserna	16. 10. 1931
		Ministeriella noter om handelsförbindelserna	28. 7. 1936
	Bulgarien	Ministeriella noter om reglerande av handelsförbindelserna	31. 12. 1923

(1)	(2)	(3)	(4)
		Långtidsavtal om handeln	29. 9. 1980
	Chile	Handels- och sjöfartsavtal	30. 10. 1936
	Colombia	Avtal om handelsförbindelserna	9. 3. 1928
	Nordkorea	Handelsavtal	20. 11. 1973
	De socialistiska rådsrepublikernas union	Handelsavtal	15. 3. 1924
	Egypten	Ministeriella noter om handelsförbindelserna	7. 6. 1930
	Elfenbenskusten	Handelsavtal	27. 8. 1965
	El Salvador	Ministeriella noter om handelsförbindelser	23. 6. 1936
	Guatemala	Ministeriella noter om handelsförbindelserna	11. 7. 1936
	Indien	Ministeriella noter om handeln	31. 5. 1955
	Indonesien	Handelsavtal	29. 7. 1954
	Iran	Bosättnings-, handels- och sjöfartsavtal	10. 5. 1929
	Japan	Handels- och sjöfartsavtal	19. 5. 1911
		Handelsavtal	5. 3. 1952
		Avtal om utvecklingen av handeln och de ekonomiska förbindelserna	17. 12. 1971
	Kazakstan	Handelsavtal	23. 3. 1994
	Kina	Handelsavtal	15. 5. 1979
	Madagaskar	Handelsavtal	2. 4. 1966
	Marocko	Handelsavtal	23. 4. 1986
	Moçambique	Handelsavtal	19. 8. 1981
	Nya Zeeland	Ministeriella noter om handels- och sjöfartsförbindelserna	24. 5. 1935
	Peru	Ministeriella noter om handels- och sjöfartsavtal	19. 10. 1944
	Polen	Handels- och sjöfartsavtal	2. 12. 1924
		Långtidsavtal om handeln	13. 4. 1978
	Rumänien	Bosättnings-, handels- och sjöfartsavtal	7. 10. 1931
		Långtidsavtal om handeln	8. 11. 1980
	Ryska federationen	Avtal om handelsförbindelser	4. 2. 1993
	Senegal	Handelsavtal	24. 2. 1967
	Slovenien	Handelsavtal	8. 6. 1993
	Thailand	Vänskaps-, handels- och sjöfartsavtal	5. 11. 1937
	Tjeckien	Handels- och sjöfartsavtal	18. 4. 1925
	Tunisien	Handelsavtal	20. 9. 1977
	Turkiet	Handels- och sjöfartsavtal	29. 9. 1929
		Tilläggsavtal till handels- och sjöfartsavtalet	24. 3. 1939
		Ministeriella noter om upphävandet av tullkoncessioner i 1929 och 1939 års avtal	28. 12. 1960 27. 1. 1962 19. 2. 1962
		Handelsavtal	7. 6. 1948
		Ministeriella noter om förlängning av 1948 års handelsavtal	30. 6. 1953
	Ungern	Handels- och sjöfartsavtal	8. 11. 1928
		Långtidsavtal om handeln	23. 2. 1982
		Protokoll om ändrad giltighetstid för 1982 års långtidsavtal	1. 9. 1987
	Uruguay	Handels- och sjöfartsavtal	13. 8. 1936
	Vietnam	Handelsavtal	1. 12. 1976
	Vitryssland	Handelsavtal	10. 3. 1994